BLAUPUNKT

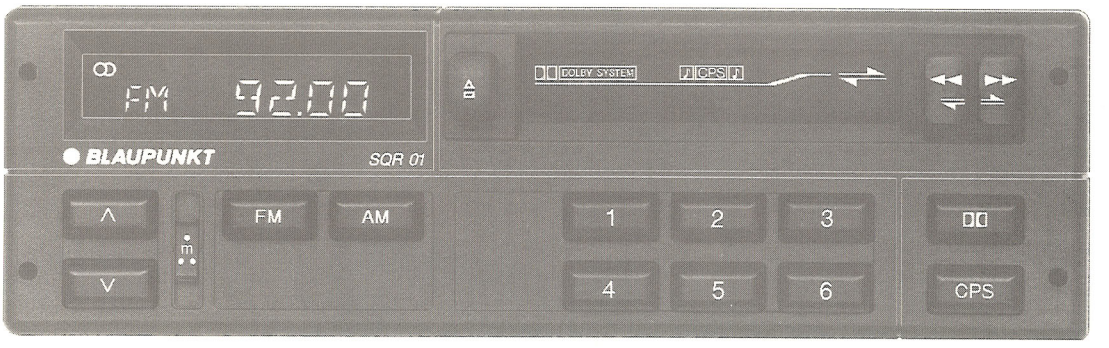
MOBILE AUDIO SYSTEMS

TUNER CASSETTE DECK

SQR 01 / US 7 607 802 035

MC/VKD 3 D92 340 016 5/92

Ersatzteilliste • Spare parts list • Liste de rechanges • Lista de repuestos



(D)

Inhaltsverzeichnis Seite

Geräteabbildungen 2
Mechanische Bauteile 3
Laufwerkteile Mini 18 CP 3
Explosionszeichnung Mini 18 CP 4
Elektrische Bauteile 5-6

(GB)

Contents Page

Unit figures 2
Mechanical components 3
Cass. mech. components Mini 18 CP 3
Exploded view Mini 18 CP 4
Electrical components 5-6

(F)

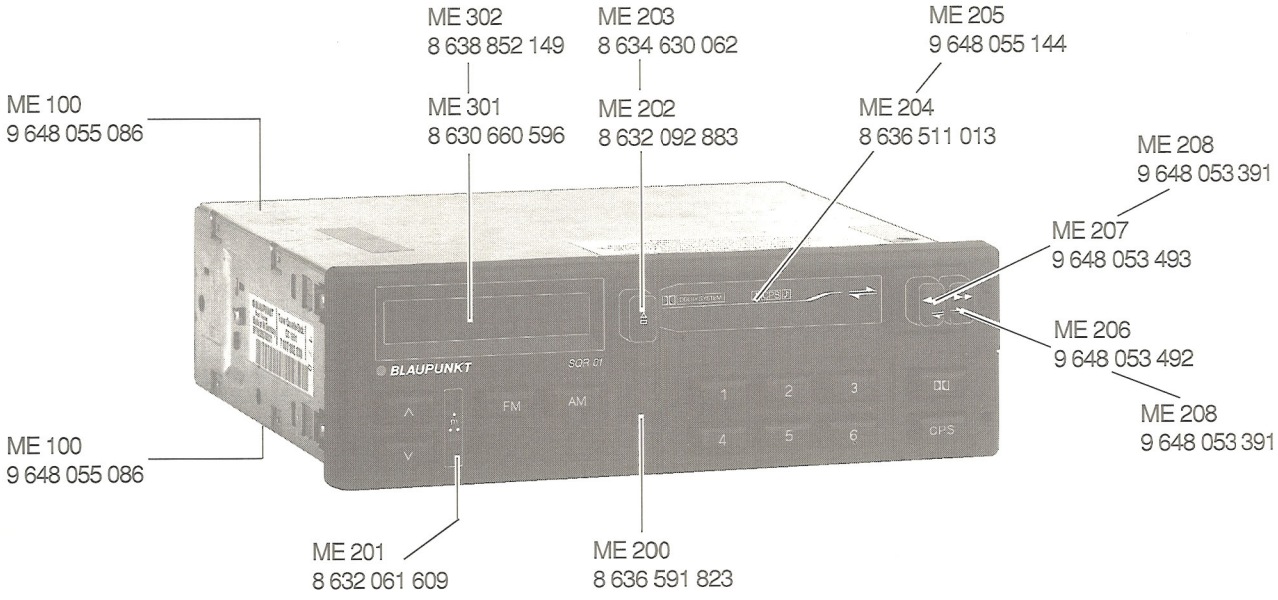
Contenu Page

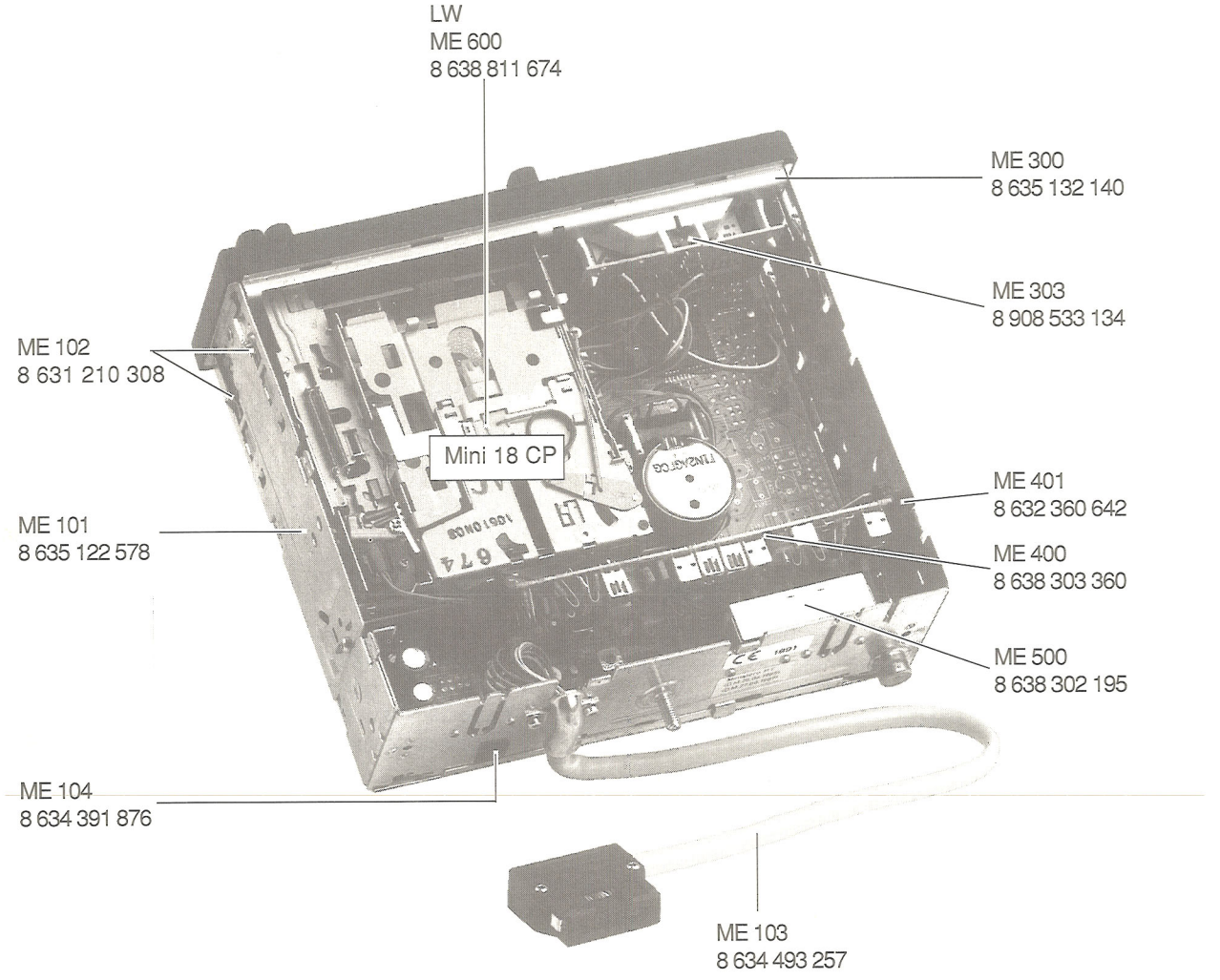
Figures des postes 2
Composants méchaniques 3
Composants du méch. de cass. Mini 18 CP 3
Vue d'explosion Mini 18 CP 4
Composants électriques 5-6

(E)

Contenido Página

Ilustraciones 2
Componentes mecánicos 3
Componentes del mecanismo de cass. Mini 18 CP 3
Dibujo de explosión Mini 18 CP 4
Componentes eléctricos 5-6


ME 302
8 638 852 149
ME 203
8 634 630 062
ME 205
9 648 055 144
ME 100
9 648 055 086
ME 301
8 630 660 596
ME 202
8 632 092 883
ME 204
8 636 511 013
ME 208
9 648 053 391
ME 207
9 648 053 493
ME 206
9 648 053 492
ME 208
9 648 053 391
ME 100
9 648 055 086
ME 201
8 632 061 609
ME 200
8 636 591 823
BLAUPUNKT
SQR 01
FM
AM
CPS


LW
ME 600
8 638 811 674
ME 300
8 635 132 140
ME 303
8 908 533 134
ME 102
8 631 210 308
Mini 18 CP
ME 401
8 632 360 642
ME 101
8 635 122 578
ME 400
8 638 303 360
ME 500
8 638 302 195
ME 104
8 634 391 876
ME 103
8 634 493 257

Mechanische Bauteile
Composants mécaniques
Mechanical components
Componentes mecánicos

Position Position Position Posición	(D) Bezeichnung	(GB) Designation	(F) Dénomination	(E) Denominación	Bestell-Nr. Part. no. No. cde. Núm. de ped.
ME 100	Gehäusedeckel (2x)	Housing cover (2x)	Couvercle de boîtier (2x)	Tapa del cuerpo (2x)	9 648 055 086
ME 101	Gehäuserahmen	Cabinet frame	Cadre de boîtier	Marco de carcasa	8 635 122 578
ME 102	Rastfeder (4x)	Stop spring (4x)	Ressort à cran d'arrêt (4x)	Resorte fiador (4x)	8 631 210 308
ME 103	Zentralkabel	Central cable	Câble central	Cable central	8 634 493 257
ME 104	Steckerbuchse 1-pol.	Plug socket 1-pol.	Prise femelle 1-pôle	Base 1-pol.	8 634 391 876
ME 200	Frontblende	Front panel	Panneau avant	Panel de frente	8 636 591 823
ME 201	Schiebeknopf	Slide button	Bouton curseur	Botón corredizo	8 632 061 609
ME 202	Tastenknopf ⏏	Key button ⏏	Tête de touche ⏏	Botón de tecla ⏏	8 632 092 883
ME 203	Druckfeder	Pressure spring	Ressort pression	Muelle de compresión	8 634 630 062
ME 204	CR-Klappe	Cass. recorder flap	Volet magneto cass.	Solapa gr. cassette	8 636 511 013
ME 205	Drehfeder	Torsion spring	Ressort de torsion	Muelle de torsion	9 648 055 144
ME 206	Knopf ▶▶	Button ▶▶	Bouton ▶▶	Botón ▶▶	9 648 053 492
ME 207	Knopf ◀◀	Button ◀◀	Bouton ◀◀	Botón ◀◀	9 648 053 493
ME 208	Zwischenstück (2x)	Intermediate piece (2x)	Pièce intermédiaire (2x)	Pieza intermedia (2x)	9 648 053 391
ME 209	Druckstück in Taste (14x)	Key thrust member (14x)	Pièce de pression de la touche (14x)	Pieza de presión en tecla (14x)	8 633 160 132
ME 300	Frontplatte	Front panel	Panneau frontal	Panel frontal	8 635 132 140
ME 301	Reflektorscheibe	Reflector	Réflecteur	Reflector	8 630 660 596
ME 302	LCD-Anzeige, kpl.	LCD-Display, cpl.	Affichage LCD, cpl.	Indicacion LCD, cpl.	8 638 852 149
ME 303	Lampenfassung	Lamp socket	Douille de lampe	Portalampara	8 908 533 134
ME 400	AM-Platte	AM board	Platine AM	Placa AM	8 638 303 360
ME 401	Führungsstück (2x)	Guide piece (2x)	Elément guide (2x)	Zapata de guia (2x)	8 632 360 642
ME 500	Tuner	Tuner	Tuner	Tuner	8 638 302 195
ME 600	Cassettenlaufwerk	Cass. drive mech.	Mécanisme de cass.	Mecan. de cassette	8 638 811 674

Laufwerkteile Mini 18 CP
Composants du méch. de cassette Mini 18 CP
Cassette mechanism components Mini 18 CP
Componentes del mecanismo de cassette Mini 18 CP

Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part. no. No. de commande Número de pedido
LW	8 638 811 674
LW 2	8 628 800 220
LW 3	8 626 600 475
LW 4	8 621 200 115
LW 5	8 628 800 221
LW 6	8 626 300 444
LW 7	8 621 901 723
LW 8	8 621 901 724
LW 12	8 627 205 753
LW 13	8 624 600 883
LW 14	8 621 901 737
LW 15	8 621 901 738
LW 16	8 621 901 692
LW 17	8 621 901 693
LW 18	8 621 901 719
LW 19	8 621 901 694
LW 20	8 621 901 686
LW 21	8 620 105 439
LW 22	8 620 105 440
LW 23	8 626 600 470
LW 24	8 626 600 471
LW 25	8 626 600 472
LW 26	8 626 600 473
LW 27	8 626 600 474
LW 28	8 626 901 721
LW 29	8 621 901 725
LW 30	8 621 200 117
LW 31	8 626 200 476
LW 32	9 621 901 695
LW 33	8 621 901 688
LW 34	8 621 200 118
LW 35	8 621 901 727

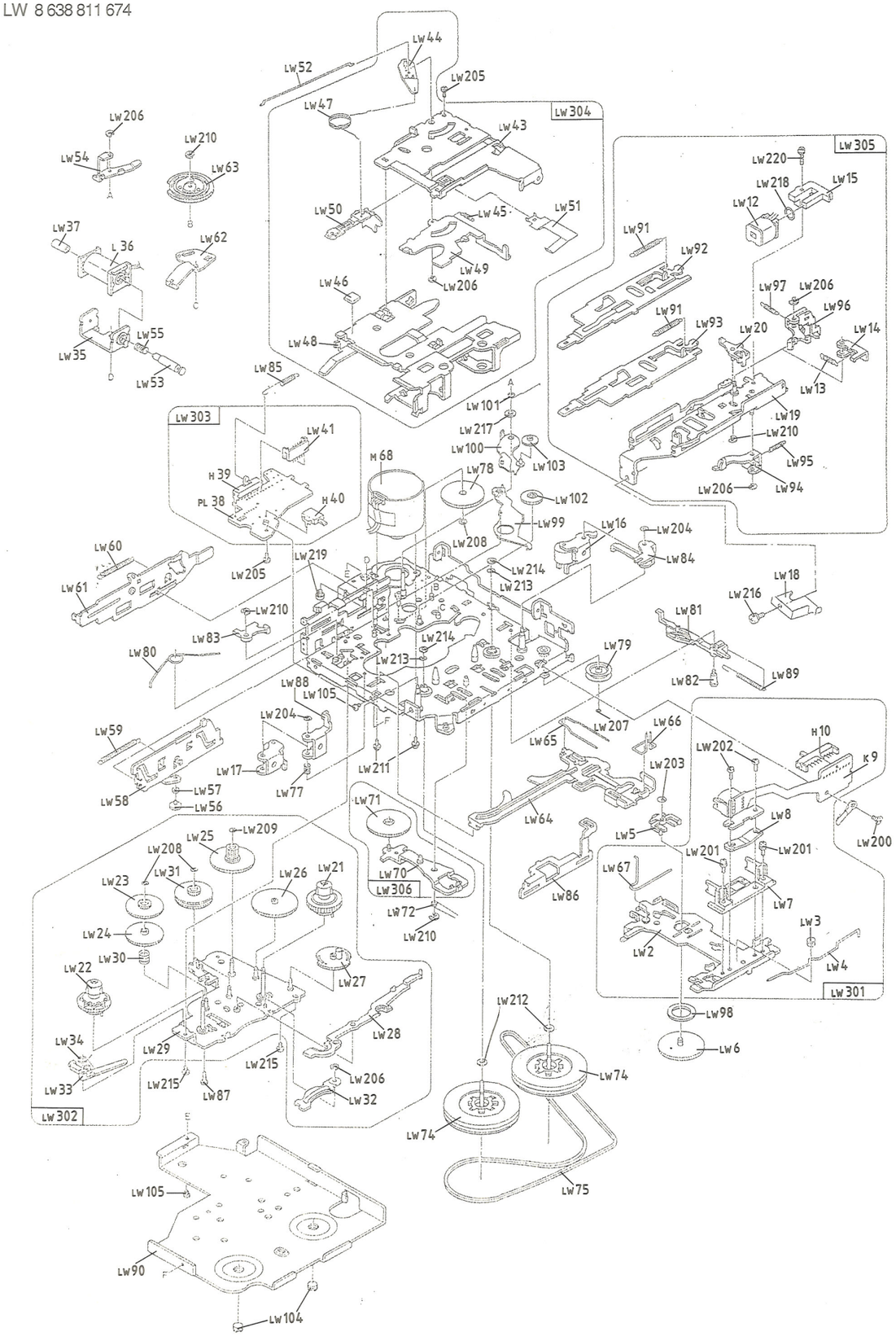
Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part. no. No. de commande Número de pedido
LW 37	8 623 002 012
LW 41	8 622 002 000
LW 43	8 621 300 147
LW 44	8 621 901 580
LW 45	8 624 600 675
LW 46	8 622 306 053
LW 47	8 621 200 119
LW 48	8 625 100 086
LW 49	8 621 300 149
LW 50	8 621 901 696
LW 51	8 624 600 673
LW 52	8 624 600 673
LW 53	8 623 002 011
LW 54	8 621 901 728
LW 55	8 624 600 879
LW 56	8 626 600 477
LW 57	8 626 600 478
LW 58	8 621 901 720
LW 59	8 621 200 121
LW 60	8 621 200 122
LW 61	8 621 901 697
LW 62	8 621 901 729
LW 63	8 626 300 447
LW 64	8 621 300 151
LW 65	8 621 200 123
LW 66	8 621 200 124
LW 67	8 624 600 878
LW 70	8 621 300 154
LW 71	8 626 600 461
LW 72	8 621 200 125
LW 74	8 620 100 549
LW 75	8 624 700 416

Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part. no. No. de commande Número de pedido
LW 77	8 624 600 800
LW 78	8 626 600 463
LW 79	8 626 600 464
LW 80	8 624 600 860
LW 81	8 621 901 704
LW 82	8 623 400 199
LW 83	8 621 901 730
LW 84	8 621 901 702
LW 85	8 624 600 881
LW 86	8 621 901 731
LW 87	8 623 400 201
LW 88	8 621 901 700
LW 89	8 621 200 128
LW 90	8 628 800 432
LW 91	8 621 200 129
LW 92	8 621 901 698
LW 93	8 621 901 699
LW 94	8 621 300 152
LW 95	8 621 200 130
LW 96	8 621 300 153
LW 97	8 621 200 131
LW 98	8 620 105 441
LW 99	8 621 901 739
LW 100	8 621 901 733
LW 101	8 624 600 882
LW 102	8 626 300 445
LW 103	8 626 300 446
LW 104	8 623 400 230
LW 105	8 623 400 231
LW 200	8 623 400 227
LW 201	8 623 400 211
LW 202	8 623 400 233

Position Position Position Posición	Bestell-Nr. Part. no. No. de commande Número de pedido
LW 203	8 620 105 429
LW 204	8 620 105 430
LW 205	8 623 400 216
LW 206	8 620 105 436
LW 207	8 620 105 427
LW 208	8 620 105 431
LW 209	8 620 105 432
LW 210	8 620 105 437
LW 211	8 623 400 215
LW 212	8 620 105 433
LW 213	8 620 105 434
LW 214	8 620 105 435
LW 215	8 623 400 229
LW 216	8 623 400 212
LW 217	8 620 105 442
LW 218	8 620 105 443
LW 219	8 623 400 217
LW 220	8 623 400 232
LW 301	8 621 901 734
LW 302	8 621 901 735
LW 303	8 622 002 105
LW 304	8 621 901 736
LW 305	8 628 800 423
LW 306	8 621 901 722
H 10	8 908 003 512
H 39	8 908 003 513
H 40	8 908 003 514
K 9	8 627 609 511
L 36	8 627 205 752
M 68	8 627 205 766
PL 38	8 628 309 772

Explosionszeichnung Mini 18 CP
Vue d'explosion Mini 18 CP
Exploded view Mini 18 CP
Dibujo de explosión Mini 18 CP

LW 8 638 811 674



Elektrische Bauteile
Composants électriques

Electrical components
Componentes eléctricos

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
B 1030	14 V / 100 mA	1 907 598 192
C 630	2...27 pF	8 903 912 002
C 635	2...27 pF	8 903 912 002
C 650	2...27 pF	8 903 912 002
D 1	BB 814	8 925 405 146
D 2	BB 814	8 925 405 146
D 3	BB 814	8 925 405 146
D 4	BA 885	8 925 405 530
D 12	BAL 99	8 925 405 137
D 159	BAL 99	8 925 405 137
D 183	BAL 99	8 925 405 137
D 600	SZ 7	8 925 405 877
D 601	1 N 4148	8 925 405 822
D 602	1 N 4148	8 925 405 822
D 603	1 N 4148	8 925 405 822
D 604	1 N 4148	8 925 405 822
D 605	BA 283	8 925 405 858
D 606	BA 283	8 925 405 858
D 607	1 N 4148	8 925 405 822
D 608	BA 283	8 925 405 858
D 630	BB 112	8 905 405 624
D 631	BA 283	8 925 405 858
D 632	1 N 4148	8 925 405 822
D 634	ZPD 2,7	8 905 421 339
D 635	BB 112	8 905 405 624
D 636	BA 283	8 925 405 858
D 640	1 N 4148	8 925 405 822
D 641	1 N 4148	8 925 405 822
D 645	BA 283	8 925 405 858
D 646	1 N 4148	8 925 405 822
D 647	1 N 4148	8 925 405 822
D 650	BB 112	8 905 405 624
D 651	1 N 4148	8 925 405 822
D 652	1 N 4148	8 925 405 822
D 653	1 N 4148	8 925 405 822
D 654	1 N 4148	8 925 405 822
D 750	BAV 70	8 925 405 122
D 810	BAL 99	8 925 405 137
D 835	BAL 99	8 925 405 137
D 890	BAL 99	8 925 405 137
D 1000	1 N 4002	8 905 405 821
D 1001	1 N 4002	8 905 405 821
D 1010	LYT 670 J, K	8 925 405 161
D 1011	LYT 670 J, K	8 925 405 161
D 1012	LYT 670 J, K	8 925 405 161
D 1013	LYT 670 J, K	8 925 405 161
D 1020	LYT 670 J, K	8 925 405 161
D 1021	LYT 670 J, K	8 925 405 161
D 1022	LYT 670 J, K	8 925 405 161
D 1090	BAL 99	8 925 405 137
D 1110	BAL 99	8 925 405 137
D 1120	BAL 99	8 925 405 137
D 1210	BAL 99	8 925 405 137
D 1230	BAL 99	8 925 405 137
D 1250	LST 670 J, K	8 925 405 160
D 1300	BAL 99	8 925 405 137
D 1625	BAL 99	8 925 405 137
D 2080	BAL 99	8 925 405 137
D 2081	BAL 99	8 925 405 137
D 2082	BZX 84	8 925 421 034

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
F 1		8 948 417 022
F 152	10,7 MHz	8 948 417 006
F 600	11 µH 6 MHz	8 948 415 024
F 601	12,6 µH 6 MHz	8 948 415 025
H 850		8 908 033 177
H 851		8 908 043 577
H 852		8 908 043 577
H 853		8 908 043 577
H 854		8 908 043 577
H 855		8 908 043 577
H 856		8 908 043 577
H 860		8 908 043 577
H 861		8 908 043 577
H 1210		8 908 043 577
H 1250		8 908 043 577
H 2010		8 908 043 577
H 2011		8 908 043 577
L 1		8 958 411 000
L 2		8 634 210 427
L 3		8 958 411 000
L 4		8 634 210 428
L 5	4 µH	8 928 411 037
L 6	0,1 µH	8 948 419 032
L 8		8 948 419 035
L 9	3,3 µH	8 928 411 025
L 10		8 958 411 000
L 80	8,2 µH	8 928 411 106
L 600	1,5 µH	8 928 411 017
L 601	10 µH	8 948 411 009
L 602	1,5 mH	8 928 411 015
L 630	180 µH	8 948 415 029
L 632	1,9 mH	8 948 412 027
L 633	6,8 µH	8 928 411 018
L 635	180 µH	8 948 415 028
L 637	1,9 mH	8 948 412 027
L 640	4,69 µH	8 948 415 023
L 650	101 µH	8 948 415 020
L 651	35 µH	8 948 412 028
L 660	37 µH	8 948 413 001
L 670	180 µH	8 948 413 007
L 1000	8,2 µH	8 928 411 106
L 2080	8,2 µH	8 928 411 106
Q 150	10,7 MHz	8 946 193 206
Q 151	10,7 MHz	8 946 193 206
Q 155	10,7 MHz	8 946 193 206
Q 660	460 kHz	8 946 193 002
Q 820	4 MHz	8 946 193 099
R 174	100 kΩ 0,1 W	8 941 500 076
R 206	5 kΩ 0,15 W	8 901 506 028
R 211	2,2 kΩ 0,15 W	8 941 500 079
R 213	10 kΩ 0,15 W	8 941 500 072
R 1250	10 kΩ 0,1 W	8 941 500 190
R 1260	10 kΩ 0,1 W	8 941 500 190

Elektrische Teile
Composants électriques

Electrical components
Componentes eléctricos

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
V 1	BF 999	8 925 705 280
V 2	BC 858 C	8 925 705 039
V 3	TDA 1575 TV 2	8 925 900 339
V 80	BF 987	8 945 705 475
V 150	BF 550	8 925 706 143
V 152	TDA 1596 T / V 3	8 925 900 181
V 201	AN 7465 S	8 925 900 230
V 202	BC 858 B	8 925 705 038
V 300	BC 858 B	8 925 705 038
V 600	BF 256 C	8 945 705 272
V 601	BF 450	8 905 706 149
V 602	BC 558 C	8 905 707 327
V 603	BC 558 C	8 905 707 327
V 604	BF 254	8 905 706 076
V 605	BF 450	8 905 706 149
V 610	BF 254	8 905 706 076
V 660	TDA 1072 AV 4	8 945 900 394
V 670	BF 254-1	8 905 706 077
V 671	BF 450	8 905 706 149
V 680	BC 848 B	8 925 705 043
V 690	BC 549 B	8 905 707 317
V 700	SAA 1057 N 9	8 945 901 973
V 760	BC 848 B	8 925 705 043
V 761	BC 848 B	8 925 705 043
V 810	MC 68 HC 11 A 8	8 925 900 947
V 825	BC 328-25	8 925 707 462
V 830	BC 328-25	8 925 707 462
V 857	BC 848 B	8 925 705 043
V 861	BC 848 B	8 925 705 043
V 862	BC 858 B	8 925 705 038
V 863	BC 848 B	8 925 705 043
V 864	BC 858 B	8 925 705 038
V 865	BC 848 B	8 925 705 043
V 866	BC 858 B	8 925 705 038
V 890	BC 848 B	8 925 705 043
V 891	BC 848 B	8 925 705 043
V 892	BC 848 B	8 925 705 043
V 893	BC 848 B	8 925 705 043
V 1051	BC 807-25	8 925 705 178
V 1052	BC 848 B	8 925 705 043
V 1053	BC 848 B	8 925 705 043
V 1110	RC 4558	8 925 900 308
V 1131	BC 848 B	8 925 705 043
V 1210	M 51143 AL	8 905 957 228
V 1211	BC 848 B	8 925 705 043
V 1214	BC 848 B	8 925 705 043
V 1230	MC 14013 BCP	8 905 955 607
V 1233	BC 848 B	8 925 705 043
V 1235	BC 368	8 925 707 382
V 1250	HA 12135 AFP	8 925 900 229
V 1254	BC 848 B	8 925 705 043
V 1300	BC 369	8 925 705 304
V 1430	PC 74 HC 4066 T	8 925 900 192
V 1600	RC 4558	8 925 900 308
V 1650	RC 4558	8 925 900 308
V 2000	L 78 S 10 CV	8 945 902 396

Position Position Position Posición	Bezeichnung Designation Dénomination Denominación	Bestell-Nr. Part no. No. de commande Número de pedido
V 2080	L 498 A	8 945 900 432
V 2081	BC 848 B	8 925 705 043
V 2082	BC 848 B	8 925 705 043
V 2083	BC 848 B	8 925 705 043
W 600		8 905 920 184
W 690		8 905 920 254
W 851		8 905 920 294
W 852		8 905 920 294
W 1090		8 638 309 209

Hinweis:
Handelsübliche Kondensatoren und Widerstände sind in der Ersatzteilliste nicht aufgeführt. Wir bitten Sie, diese Teile im Fachhandel zu beziehen.

Nota:
Des condensateurs et résistances commerciaux ne sont pas inclus dans la liste des pièces détachées. Veuillez acheter ces pièces chez votre spècialiste.

Note:
Standard capacitors and resistors are not mentioned in the spare parts list. Kindly buy these parts from a specialist dealer.

Nota:
No se indican en la lista de piezas de repuestos los condensatores y los resistores de uso comercial. Les rogamos comprar esas piezas en el comercio especializado.

Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim

Änderungen vorbehalten! Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit Quellenangabe gestattet!

Modification réservées! Reproduction - aussi en abrégé - permise seulement avec indication des sources utilisées

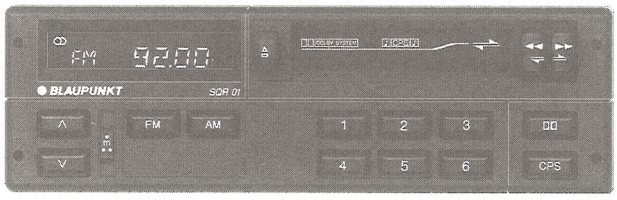
Modification reserved! Reproduction - also by extract - only permitted with indication of sources used

¡Modificaciónes reservadas! Reproducción - también en parte solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas

Gedruckt in Deutschland
Printed in Germany by HDR

BLAUPUNKT

MOBILE AUDIO SYSTEMS



TUNER CASSETTE DECK

SQR 01 / US 7 607 802 035

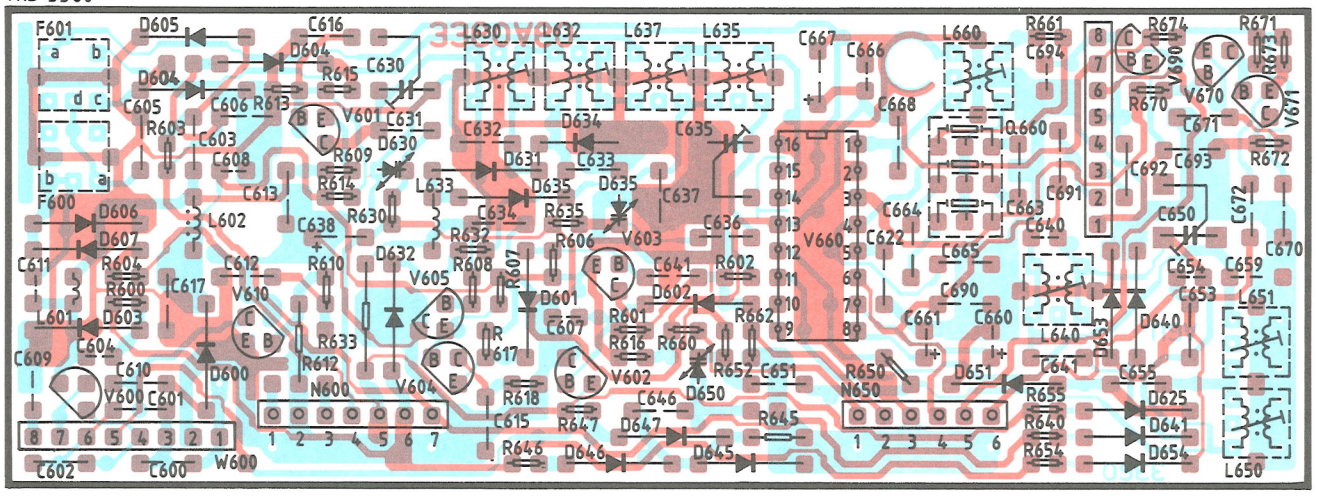
MC/VKD 3 D92 240 015 5/92

Schaltbild • Schematic diagram • Schéma des connexions • Esquema de conexión

AM-Platte
AM board
Plaque AM
Platina OM

PL-02

VKD 3360



P 600, AM
1 Antenne
2 Ant.-Masse
3 Suchlaufempfindlichkeit
4 Abstimmspannung
5 Schaltspannung MW/AM
6 —
7 —

P 600, AM
1 Antenna
2 Antenna ground
3 Search tuning sensitivity
4 Alignment voltage
5 Switching voltage AM
6 —
7 —

P 650, AM
1 U 82
2 AM-Oszillator
3 Masse
4 AM-Feldstärke
5 AM-NF
6 AM-ZF

P 650, AM
1 U 82
2 AM oscillator
3 Ground
4 AM field strength
5 AM AF
6 AM IF

Blaupunkt-Werke GmbH, Hildesheim

Änderungen vorbehalten! Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit Quellenangabe gestattet!

Modification réservées! Reproduction - aussi en abrégé - permise seulement avec indication des sources utilisées

Modification reserved! Reproduction - also by extract - only permitted with indication of sources used

¡Modificaciónes reservadas! Reproducción - también en parte solamente permitida con indicación de las fuentes utilizadas

Gedruckt in Deutschland
Printed in Germany by
Hagemann Druck, Hildesheim

PL-06
2 195

ZF-DEMODULATOR

STEREO-DECODER

LW
MINI 18 CP

NF

P/N1300

* 8 905 405 342

P/N600

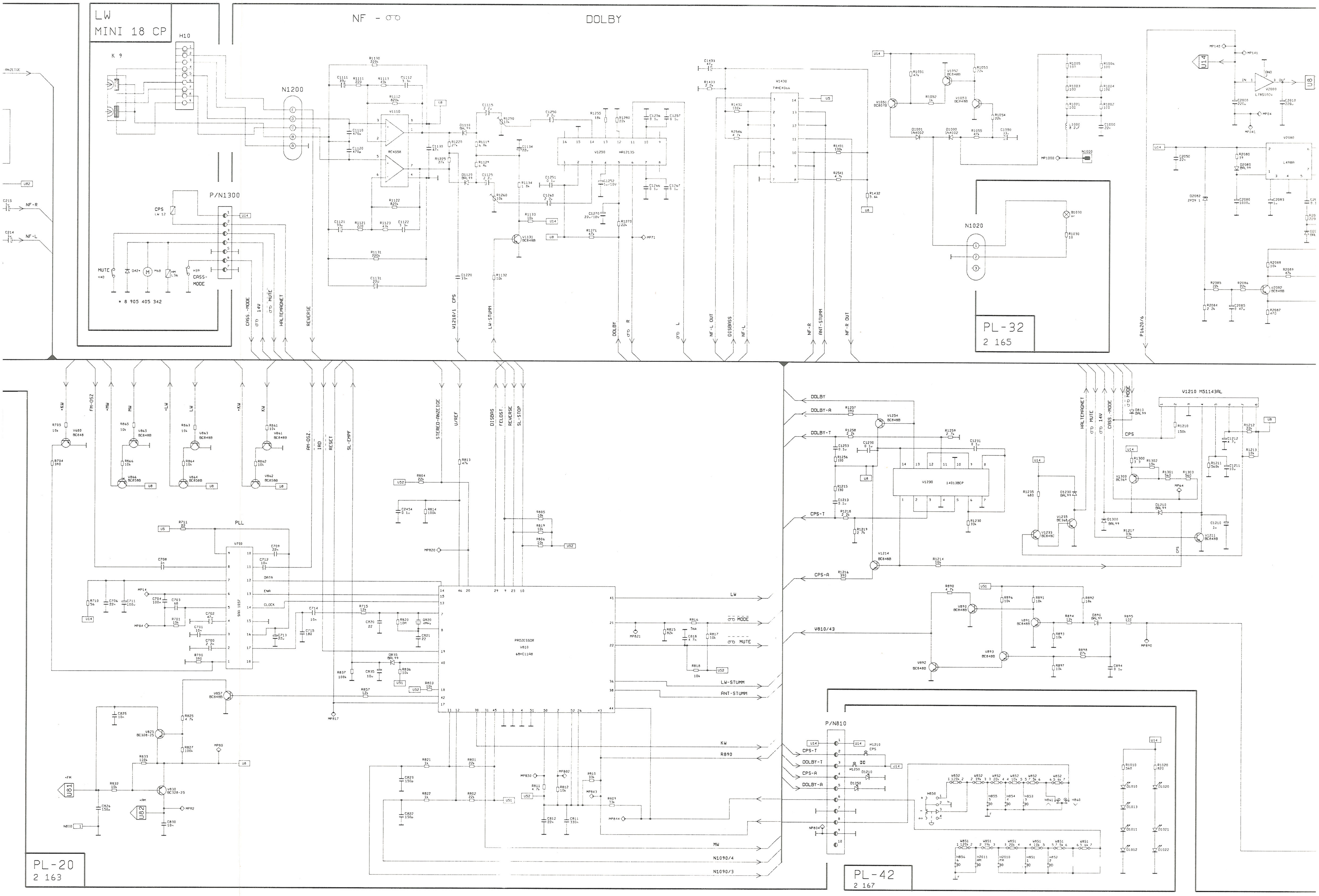
P/N650

PL-02
3 360

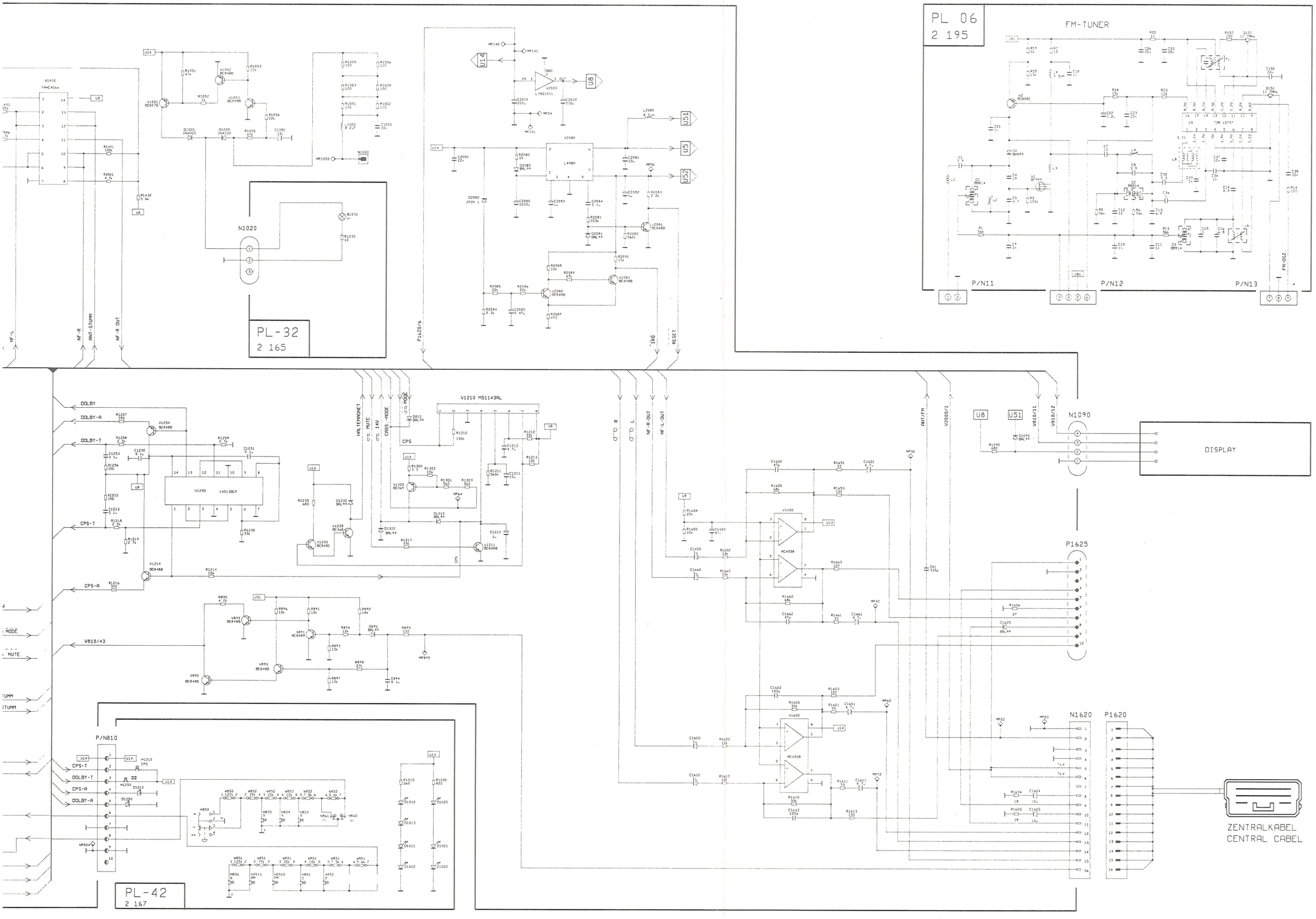
AM

PLL

PL-20
2 163

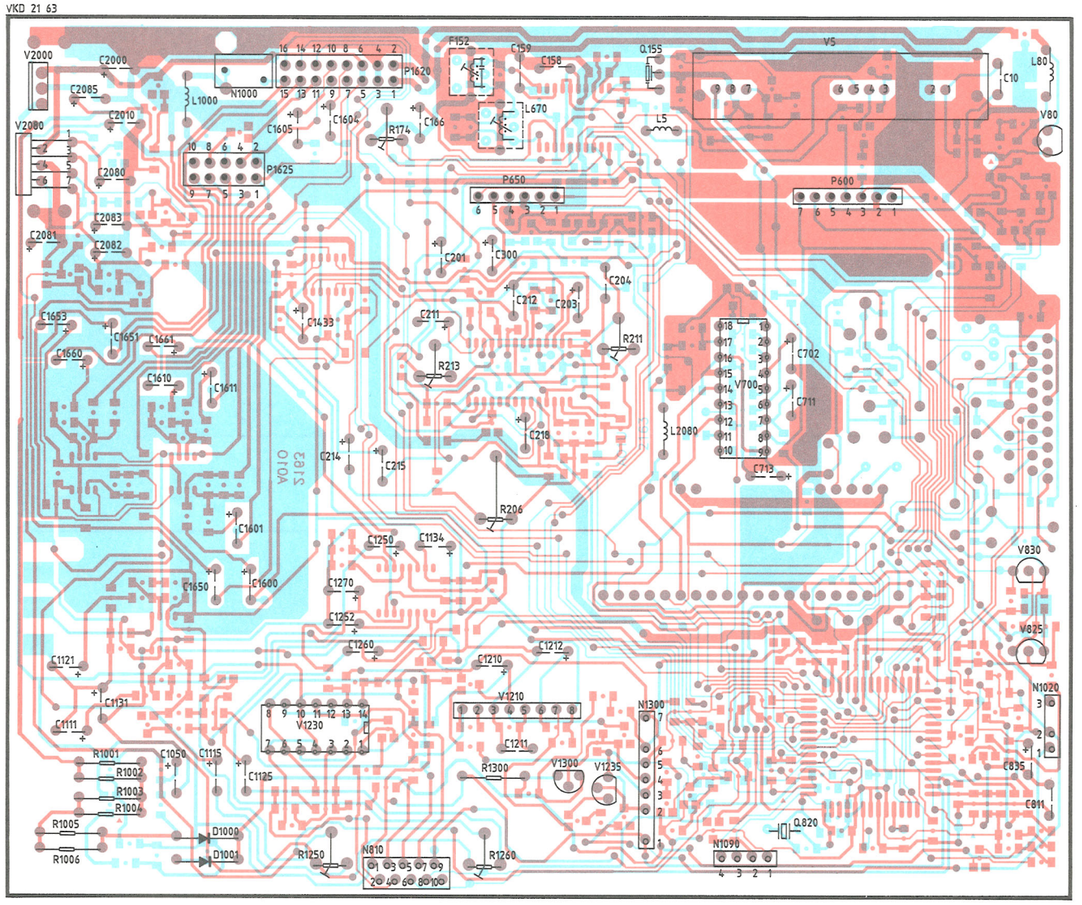


LW
MINI 18 CP
NF - σσ
DOLBY
H10
N1200
P/N1300
MUTE
CASS-MODE
* 8 905 405 342
N1020
PL-32
2 165
PLL
PROZESSOR
V810
68HC11A8
V1210 M51143AL
P/N810
PL-20
2 163
PL-42
2 167


PL 06
2 195
FM-TUNER
P/N11
P/N12
P/N13
PL-32
2 165
N1020
V1210 M51143AL
N1090
DISPLAY
P1625
N1620
P1620
ZENTRALKABEL
CENTRAL CABEL
P/N810
PL-42
2 167
DOLBY
DOLBY-A
DOLBY-T
CPS-T
CPS-A
V810/43
V810/11
V810/12
ANT/FM
V2000/1
NF-L
NF-R
ANT-STUMM
NF-R OUT
P1620/6
IRQ
RESET
HALTEMAGNET
MUTE
14V
CASS.-MODE
MODE
CPS
NF-R-OUT
NF-L-OUT
FM-OSZ.

Hauptplatte
Main board
Plaque principale
Platina principal

PL-20

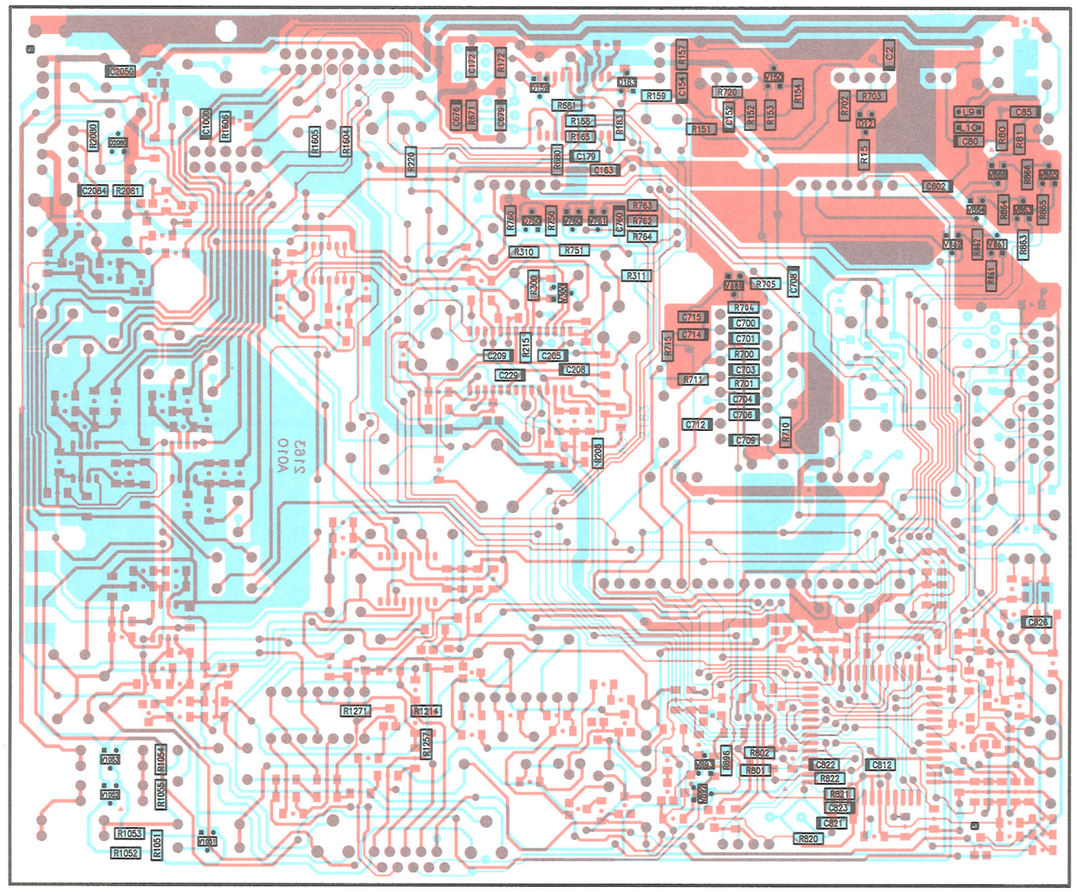


FM - Tuner, V5
1 Antenne
2 Ant.-Masse
3 Abstimmspannung
4 Suchlaufempfindlichkeit
5 U 81
6 ——
7 FM-ZF
8 Masse
9 FM-Oszillator

FM - Tuner, V5
1 Antenna
2 Antenna ground
3 Alignment voltage
4 Search tuning sensitivity
5 U 81
6 ——
7 FM IF
8 Ground
9 FM oscillator

Hauptplatte
Main board
Plaque principale
Platina principal

PL-20
Chip



N 810, Tastenplatte
1 U 14
2 CPS-Schalter
3 Dolby-Schalter
4 CPS-LED
5 Dolby-LED
6 von V 810 / Pin 44 (A/D-Wandlereingang)
7 Masse
8 von V 810 / Pin 43 (A/D-Wandlereingang)
9 Masse
10 ——

N 1000, Beleuchtungsanschluß für LCD

N 1300, Cassettenlaufwerk
1 U 14
2 CPS-Magnet
3 Mute-Schalter
4 + Motor
5 – Motor (Masse)
6 Cassettenschalter
7 Cassettenschalter (Masse)

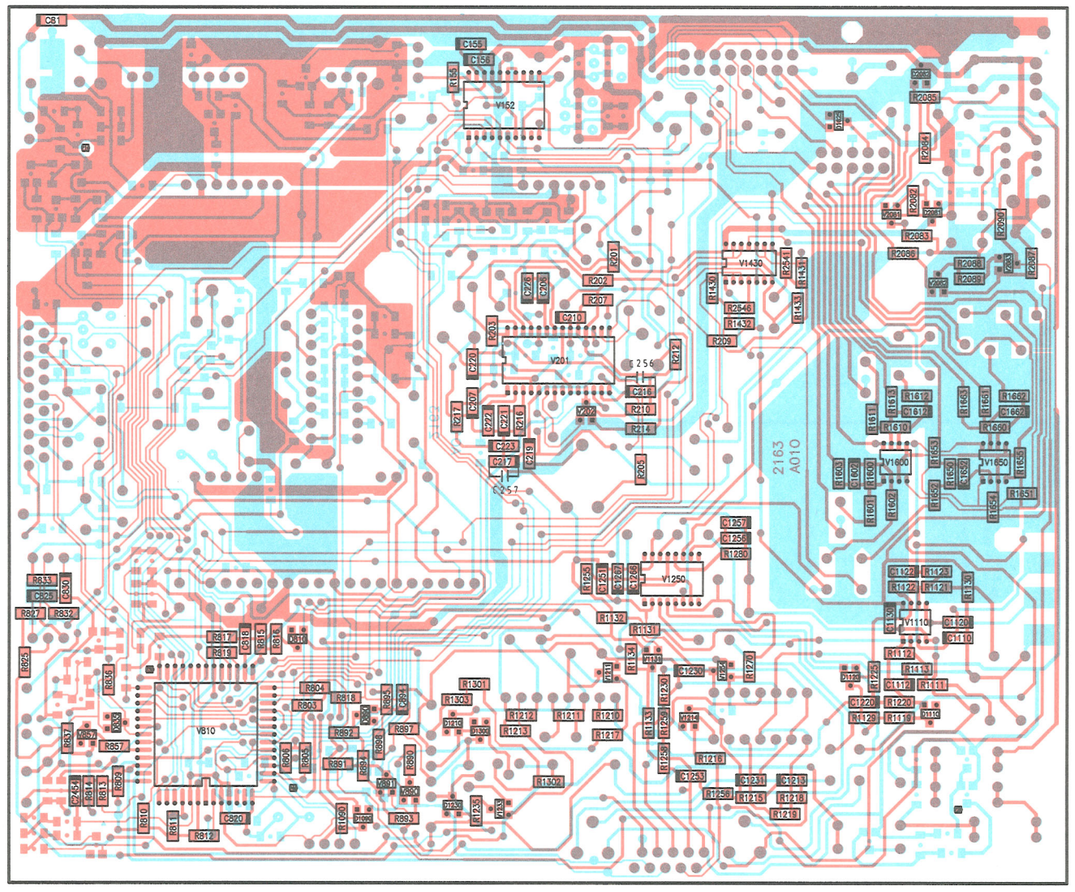
N 810, key board
1 U 14
2 CPS switch
3 Dolby switch
4 CPS LED
5 Dolby LED
6 of V 810 / pin 44 (A/D converter input)
7 Ground
8 of V 810 / pin 43 (A/D converter input)
9 Ground
10 ——

N 1000, lighting connection for LCD

N 1300, tape mechanism
1 U 14
2 CPS magnet
3 Mute switch
4 + Motor
5 – Motor (ground)
6 Cassette switch
7 Cassette switch (ground)

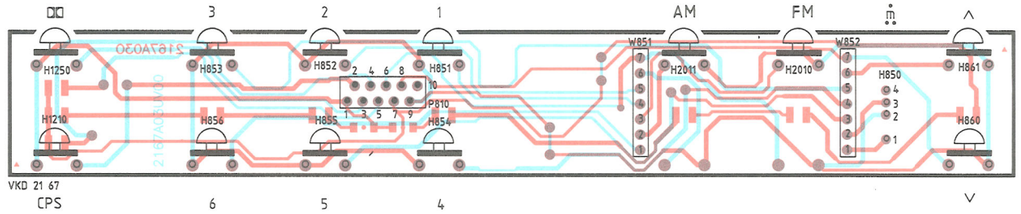
Hauptplatte
Main board
Plaque principale
Platina principal

PL-20
Chip

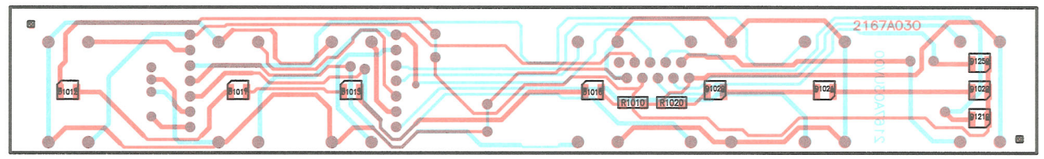


Tastenplatte
Key board
Plaque de touches
Platina de teclas

PL-42

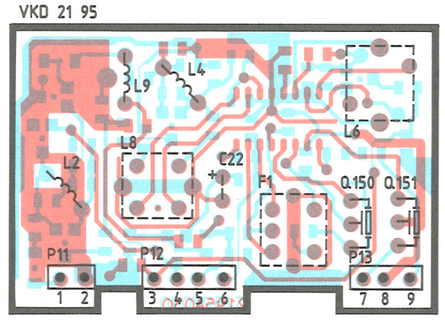


PL-42

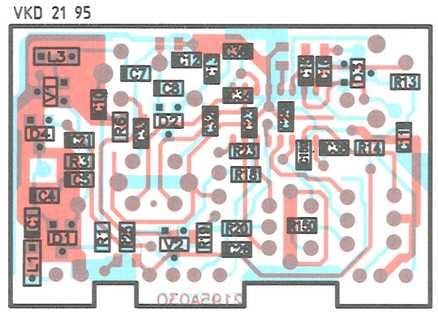


FM-Tuner
FM tuner
Syntonisateur FM
Sintonizador de FM

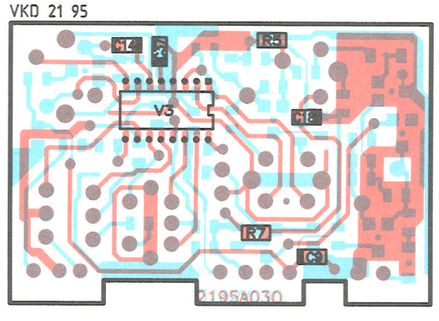
PL-06



PL-06
Chip



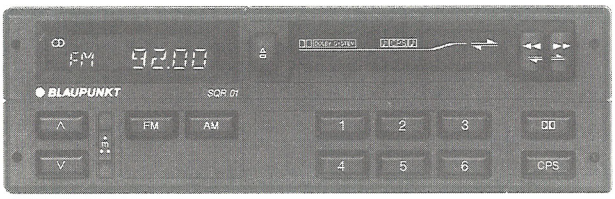
PL-06
Chip



P 1620, Zentralkabel
1 HF-Ausgang, kalt
2 HF-Ausgang
3 Minus Stromversorgung
4 Minus Stromversorgung
5 Plus Stromversorgung (U 14)
6 Plus Stromversorgung (U 14)
7 —
8 Masse Rundfunk
9 NF Mikrofon
10 Masse Tonband
11 Schaltleitung Mikrofon
12 NF Tonband, links
13 NF Rundfunk, rechts
14 NF Tonband, rechts
15 NF Rundfunk, links
16 Fernbedienungseingang (Suchlauf)

P 1620, central cable
1 RF output, cold
2 RF output
3 Minus power supply
4 Minus power supply
5 Plus power supply (U 14)
6 Plus power supply (U 14)
7 —
8 Ground radio
9 AF microphone
10 Ground tape mechanism
11 Switching cable microphone
12 AF tape, lefthand
13 AF radio, righthand
14 AF tape, righthand
15 AF radio, lefthand
16 Remote control input (search tuning)

BLAUPUNKT MOBILE AUDIO SYSTEMS



TUNER-CASSETTE DECK SQR 01

USA-Variante

7 607 802 035

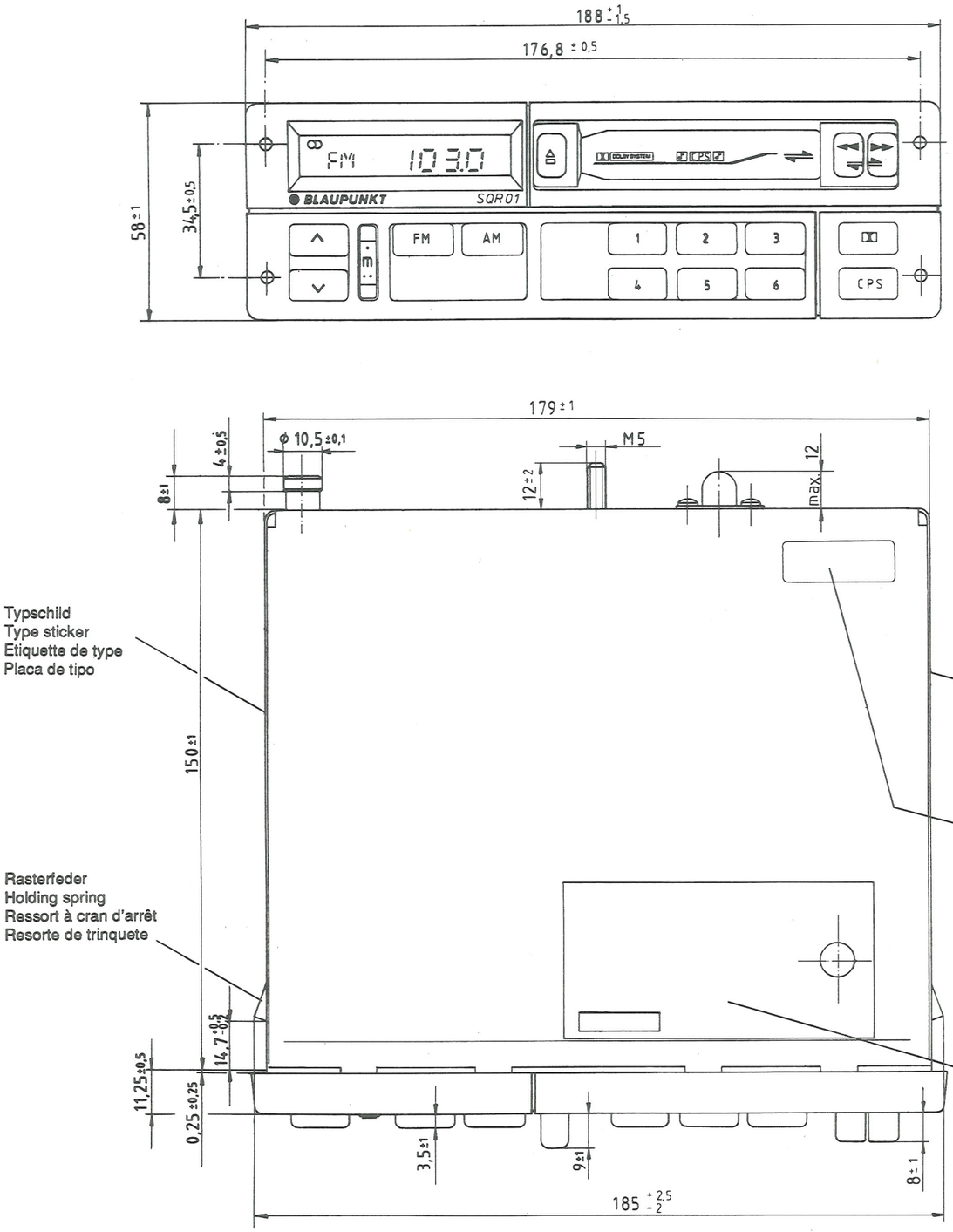
MC/VKD 3 D92 540 004 2/92

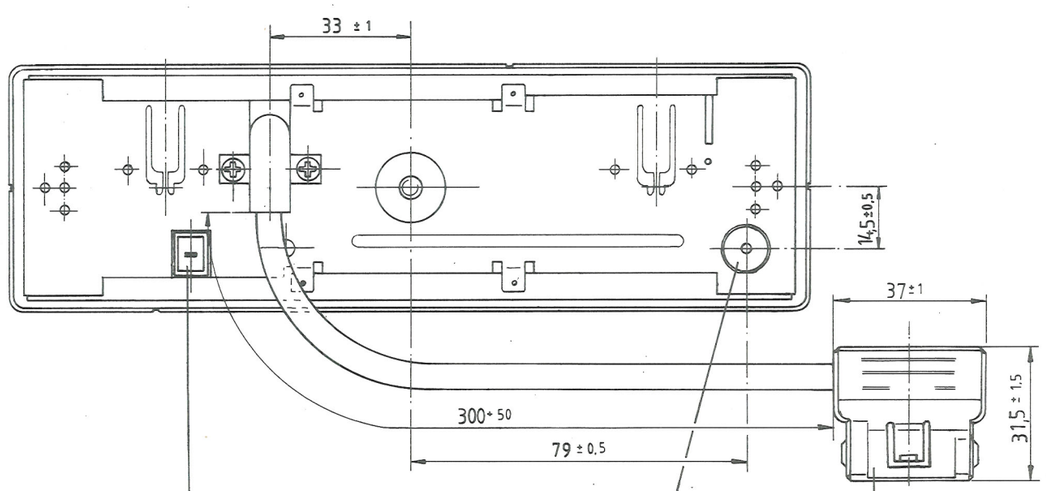
Datenblatt • Data sheet • Feuille de données • Hoja de datos

(D)	(GB) (USA)	(F)	(E)
Weitere Dokumentation Bedienungsanleitung MC/VKD 3 D92 161 008	**Supplementary documentation** Operating instructions MC/VKD 3 D92 161 008	**Documentation complementaire** Mode d'emploi MC/VKD 3 D92 161 008	**Documentación suplementaria** Instrucciones de manejo MC/VKD 3 D92 161 008

Technische Daten	Technical Data	Données techniques	Datos tecnicos
Maße siehe Zeichnung **Gewicht** 1,3 kg **Betriebsspannung** 24 V über Zentralkabel **Stromaufnahme** AM/FM, I: ≤ 400 mA I max.: 700 mA	**Dimensions** see drawing **Weight** 1.3 kg **Operating voltage** 24 V via central cable **Current consumption** AM/FM, I: ≤ 400 mA I max.: 700 mA	**Dimensions** voir dessin **Poids** 1,3 kg **Tension de service** 24 V par le câble **Consommation de courant** AM/FM, I: ≤ 400 mA I max.: 700 mA	**Dimensiones** véase el dibujo **Peso** 1,3 kg **Tensión de servicio** 24 V el cable central **Consumo de corriente** AM/FM, I: ≤ 400 mA I max.: 700 mA
Bereich FM: 88,1 - 107,9 MHz AM: 530 - 1720 kHz **ZF** FM: 10,7 MHz AM: 460 kHz **Empfindlichkeit** für 26 dB S/R-Abstand 22,5 kHz Hub typ. Wert: ≤ 9 dB µV **Abstimmschritte** FM: 50 kHz AM: 10 kHz **Gleitende Mono-Stereo Umschaltung**	**Bands** FM: 88.1 - 107.9 MHz AM: 530 - 1720 kHz **IF** FM: 10.7 MHz AM: 460 kHz **Sensitivity** for 26 dB S/N ratio 22,5 kHz deviation typ. value: ≤ 9 dB µV **Tuning steps** FM: 50 kHz AM: 10 kHz **Sliding mono-stereo-switching**	**Gammes** FM: 88,1 - 107,9 MHz AM: 530 - 1720 kHz **FI** FM: 10,7 MHz AM: 460 kHz **Sensibilité** pour rapport signal-bruit de 26 dB déviation 22,5 kHz valeur typ: ≤ 9 dB µV **Pas de syntonisation** FM: 50 kHz AM: 10 kHz **Communication glissante mono/stéréo**	**Gamas** FM: 88,1 - 107,9 MHz AM: 530 - 1720 kHz **FI** FM: 10,7 MHz AM: 460 kHz **Sensibilidad** para rel. señal-sonido de 26 dB desviación 22,5 kHz valor típico: ≤ 9 dB µV **Pasos de sintonización** FM: 50 kHz AM: 10 kHz **Conmutación mono/estéreo deslizante**
Bandgeschwindigkeit 4,76 cm/sek **Drift** + 4 % / - 2 % **Flutter** < 0,5 % **Übertragungsbereich** 30 Hz - 15 kHz (DIN 45 511) **Rauschminderungssystem** Dolby NR*, Typ B	**Tape speed** 4.76 cm/sec **Drift** + 4 % / - 2 % **Flutter** < 0.5 % **Transmission range** 30 Hz - 15 kHz (DIN 45 511) **Noise suppression system** Dolby NR*, type B	**Vitesse du ruban** 4,76 cm/sec **Drift** + 4 % / - 2 % **Flutter** < 0,5 % **Bande passante** 30 Hz - 15 kHz (DIN 45 511) **Systeme de réduction du niveau** Dolby NR*, type B	**Velocidad de cinta** 4,76 cm/sec **Drift** + 4 % / - 2 % **Flutter** < 0,5 % **Gama de transmisión** 30 Hz - 15 kHz (DIN 45 511) **Sistema de eliminación de ruidos** Dolby NR*, tipo B

Maßzeichnung • Dimensioned drawing • Dessin coté • Dibujo acotado





Beleuchtungsanschluß Flachstecker 2,8 x 0,8
Lighting connection flat connector 2.8 x 0.8
Raccordement de l'allumage fiche plate 2,8 x 0,8
Conector plano de iluminación (2,8 x 0,8)

Steckerverbindung zu BCA...
Plug to BCA...
Connecteur à BCA...
Conector al BCA...

Typschild
Type sticker
Etiquette de type
Placa de tipo

14 stellige Serien Nr. eingeprägt
14 digit serial No. stamped into side panel
No. de série de 14 positions imprimé
N° de serie con 14 cifras, estampado

Antennenbuchse neue Ausführung z.B. passend f. Bosch Antennenkabel
Antenna socket new standard (matching antenna cable e.g. Bosch)
Douille d'antenne modèle nouveau (p.ex. approprié pour antenne)
Toma de antena, nueva versión, p.ej. para cable de antena Bosch

Zulassungsschild
Approval sticker
Etiquette d'agrément
Placa postal

Rasterfeder
Holding spring
Ressort à cran d'arrêt
Resorte de trinquete

Dolby / CPS Lizenz-Aufkleber
Dolby / CPS license sticker
Dolby / CPS étiquette adhésive de licence
Dolby / CPS placa de licencia

(D) Beschreibung des SQR 01 in USA-Variante

Der SQR 01 ist ein Tuner-/Cassettenteil für den ausschließlichen, kombinierten Einsatz mit einem Bedienteilverstärker bzw. Bedienteil und Verstärker zur Komplettierung einer Busaudioanlage.

Der Tuner ist mit PLL-Synthesizer, zwei Wellenbereichen mit US-tauglicher Software (FM, AM), sechs nichtflüchtigen Stationsspeichern je Wellenbereich (Zeitspeicherautomatik), zwei Suchlaufempfindlichkeitsstufen und manueller Senderabstimmung sowie Rückmeldung des angewählten Wellenbereiches bzw. Stationsspeicherplatzes im Display ausgestattet.

Das Autoreverse-Cassettendeck (Typ Mini 18CP/OEM) ist mit Dolby B* und CPS ausgerüstet. Sofern die Tasten Dolby und/oder CPS aktiv sind, wird dies durch Farbwechsel der Tastenbeleuchtung von Weiß auf Rot angezeigt.
Die Frequenzanzeige erfolgt auf einem TLC-Display (transflektives flüssigkristall Display); die Tunerfunktionstasten sind beleuchtet (Nachtdesign).

Das Gerät hat 3 Anschlüsse: Antenneneingang (neue Steckernorm, Adapter liegt den Bus-Einbausätzen mit Spezialkabel bei), Zentralkabel und externer Beleuchtungsanschluß.
Über das Zentralkabel erfolgt die Spannungsversorgung des SQR 01 und die Übertragung der Nutzsignale. Daneben werden dem Bedienteil/Bedienteilverstärker die Quellen Radio und Cassette parallel angeboten.
Der Beleuchtungsanschluß (2,8 mm Flachsteckmesser) am Gerätegehäuse erlaubt die externe, gedimmte Versorgung der Display-Beleuchtung. Sofern der Anschluß beschaltet und die Spannung kleiner als 1 Volt ist, erfolgt eine automatische Umschaltung auf interne Versorgung.

Der SQR 01 verfügt über ein bedienerfreundliches Großtastendesign mit digitalen Tipptasten.
Das DIN-Gehäuse hat eine Einbautiefe von 180 mm inkl. Stecker.
Die Gerätenummer ist in das Gehäuse eingestanzt.

* Dolby-NR
Geräuschminderungssystem unter Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt. Das Wort „Dolby" und das Symbol des doppelten D sind die Markenzeichen von Dolby Laboratories.

(GB) (USA) Description of the U.S.specific SQR 01

The SQR 01 is a tuner/cassette combination operating exclusively in combination with an amplifier with integrated control panel resp. a control unit plus separate amplifier to enhance your coach audio system.

The tuner section offers a PLL synthesizer, two wavebands (FM, AM) with U.S. specific software, six non-volatile station memories per band, two sensitivity levels for search tuning, manual tuning and display feedback for the selected waveband and preset button.

Its autoreverse tape deck (Mini 18 CP/OEM) features Dolby B* and CPS. With Dolby and/or CPS activated, the key illumination changes from white to red.
The programme frequencies are indicated on a TLC display (transflective liquid crystal display) and the tuner control buttons are illuminated (night design).

The SQR 01 incorporates three connectors: antenna input (new plug standard, adapter is enclosed in installation kits with special cable), central cable and external lighting connector.
The central cable is used to feed the power supply and the audio signals to the SQR 01. The audio sources of radio and cassette can be selected simultaneously on the control unit resp. the amplifier with integrated control panel.
The lighting connector (2.8 mm blade lug connector) provided at the set's casing allows for external, dimmed supply of the display illumination. If this connector is wired and a voltage smaller than 1 volt applies, the set automatically switches to the internal supply.

The SQR 01 comes with a user friendly large-key design offering digital push-buttons.
Its DIN casing including the plug has a built-in depth of 180 mm.
The product number is stamped in the casing.

* Dolby-NR
Noise reduction system manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby" and the double D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

(F) Déscription de SQR 01 avec logiciel pour les Etats-Unis

Le SQR 01 est une combinaison syntonisateur/cassette pour l'usage exclusif en combinaison avec un amplificateur de l'élément de commande et/ou l'élément de commande et l'amplificateur afin de compléter le système audio d'autobus.

Le syntonisateur est équipé d'un synthétiseur PLL, de deux gammes d'ondes (FM, AM) avec un logiciel apte aux Etats-Unis, de six mémoires de station non-volatiles par chaque gamme d'ondes (mémorisation par pression prolongée), de deux niveaux de sensibilité de recherche automatique et recherche manuelle des stations ainsi que d'un accusé de réception de la gamme d'ondes choisie et/ou de la touche de station sur l'afficheur.

Le lecteur de cassette avec commutation de piste (type Mini 18CP/OEM) est équipé de Dolby B* et CPS. Si les touches Dolby et/ou CPS sont activées, l'allumage des touches change de blanc à rouge.
La fréquence est indiquée sur un afficheur TLC (afficheur transfléctif à cristaux liquides); les touches de fonction du syntonisateur sont allumées (illumination de nuit).

Le SQR 01 a trois connexions: l'entrée de l'antenne (norme nouvelle des prises, l'adaptateur est inclus aux jeux d'installation des autobus avec une câble spécial), le câble central et la connexion externe de l'éclairage.
Par le câble central le SQR 01 est connecté à l'alimentation en courant et les signaux utiles sont transmis. En plus, les sources radio et cassette sont offertes en paralléle à l'élément de commande/à l'amplificateur de l'élément de commande.
La connexion de l'éclairage (2,8 mm fiche plate) au boîtier du poste permet l'alimentation externe variable de l'éclairage de l'afficheur. Si l'entrée est connectée et la tension est moins de 1 V, le poste commute automatiquement sur l'alimentation interne.

Le poste SQR 01 dispose d'un design à grandes touches avec des touches numériques à impulsions pour un maniement simple.
La profondeur de l'installation du boîtier DIN, la fiche y incluse, est de 180 mm.
Le numéro de poste est éstampé sur le boîtier.

* Dolby-NR
Circuit de reduction des bruits fabriqué sous licence des Dolby Laboratories. Le mot "Dolby" et le symbole Double D sont les marques de fabrique des Dolby Laboratories.

(E) Descripción del SQR 01 con software EEUU

El modelo SQR 01 es un autorradio con cassette concibido exclusivamente para la operación en combinación con un amplificador separado y es intentado para complementar un sistema de audio en autocares.

El sintonizador contiene un circuito electrónico PLL, dos bandas de ondas (FM, OM) con software EEUU, seis memorias permanentes de emisora por cada banda (memorización automática con retraso), dos niveles de sensitividad para la búsqueda de emisoras, sintonización manual y visualización de la banda de ondas o la tecla de sintonía seleccionada.

El sistema de cassette con autoinversión de marcha (tipo Mini 18 CP/OEM) está dotado con las funciones Dolby B* y CPS. Con estas funciones activadas el display lo indica cambiando su color de blanco a rojo.
Las frecuencias de sintonía son indicadas en un display transflexivo de cristal líquido (TLC); las teclas de manejo de la sección receptor son iluminadas (diseño nocturno).

El SQR 01 incorpora tres conectores: entrada de antena (nueva norma de conectores, adapter está incluido en el juego de instalación con cable especial),cable central y conector externo de iluminación.
El cable central se emplea para la transmisión de la tensión de alimentación y de las señales de audio al SQR 01. La unidad de control y el amplificador con módulo de control integrado permiten la activación en paralela de las fuentes de audio de radio y de cassette. El conector de iluminación (enchufe plano de 2,8 mm) provisto en la caja permite una alimentación externa y regulada de la iluminación del display. Cuando una tensión menos de 1 voltio aplica en este conector se realiza automáticamente la conmutación a la alimentación interna.

El aparato viene con teclas grandes digitales para optimar la facilidad de manejo.
La caja DIN incluyendo el enchufe tiene una profundidad de instalación de 180 mm.
El número de producto está estampado en la caja.

* Dolby-NR
Circuito reductor de ruidos hecho bajo licencia de los Dolby Laboratories. La palabra "Dolby" y el simbolo de la Doble D son patentes de los Dolby Laboratories.